MANUAL DE INSTRUCCIONES

COOLERS DE REFRIGERACIÓN

APE-451-C S2 | APE-451-C S2 BLACK

edenox

Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizarlo.
Conserve este manual a mano para futuras consultas.

Instrucciones importantes de seguridad:

1. Rango de voltaje de funcionamiento: 187 V~254 V. Para evitar dañar el rendimiento eléctrico del compresor, instale un estabilizador de voltaje con una potencia no inferior a 500 W para proteger el refrigerador cuando el voltaje sea inferior a 187 V o superior a 254 V.

2. Se debe utilizar una toma de corriente monofásica individual. Esta debe estar conectada de forma segura a un cable de tierra. Precaución: El cable de tierra no debe conectarse a tuberías de agua ni de gas.

3. No almacene en la vitrina sustancias corrosivas, como bases fuertes, ácidos fuertes, disolventes orgánicos o productos que puedan contaminar los alimentos; de lo contrario, podría causar corrosión o accidentes.

4. No levante la vitrina ni la carcasa de las piezas eléctricas, ya que esto podría provocar la pérdida de aislamiento y corrosión.

5. Si la vitrina no se va a utilizar durante un período prolongado, desconéctela primero de la corriente y luego límpiela. Revise el circuito antes de volver a usarlo.

6. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o su servicio técnico.

7. El aparato debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza, el mantenimiento y la sustitución de piezas.

8. El nivel de presión acústica de emisión ponderado A es inferior a 70 dB(A).

9. No almacene sustancias explosivas, como aerosoles, con propelente inflamable, dentro del aparato.

10. Advertencia: Riesgo de incendio / materiales inflamables. Tenga cuidado de no provocar un incendio al encender material inflamable.

11. Siga las normativas locales sobre la eliminación del aparato debido a los gases inflamables. Antes de desecharlo, retire las puertas para evitar que los niños queden atrapados.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas de ventilación del gabinete del aparato o de la estructura de empotrar.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

⚠ **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Las condiciones de temperatura y humedad ambiente de la vitrina se clasifican según la tabla a continuación:

edenox

Test climático sala de pruebas	Temperatura de bulbo seco (°C)	Humedad relativa (%)	Punto de rocío (°C)	Masa de vapor de agua en aire seco (g/kg)
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
8	23.9	55	14.3	10.2
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
6	27	70	21.1	15.8
5	40	40	23.9	18.8
7	35	75	30-0	27.3

NOTA:

La masa de vapor de agua del aire seco es uno de los principales factores que influyen en el rendimiento y el consumo energético de los armarios. Por lo tanto, el orden de la clase climática en la tabla se basa en la columna de masa de vapor de agua. Consulte también el Anexo B para comparar las condiciones del laboratorio y del almacén.

CUIDADO:

¡Riesgo de incendio!
No almacene sustancias explosivas, como aerosoles, con propelente inflamable en este aparato.

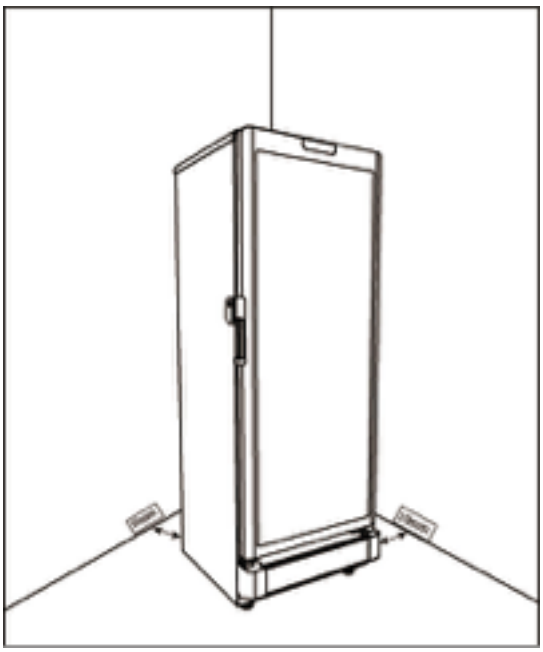
Transporte y colocación:

1. Retire el embalaje y limpie todo el mueble con agua tibia y jabón neutro al 5%. Luego, séquelo con un paño suave. Para las piezas de cristal, utilice únicamente productos específicos, evitando el agua, ya que puede dejar residuos de cal en el cristal.

2. Mantenga una distancia mínima de 10 cm de la pared. Nivele la unidad colocando las patas ajustables.

3. El mueble debe instalarse sobre una superficie perfectamente nivelada, lejos de cualquier fuente de calor, incluida la luz solar.

4. No instale la unidad en lugares abiertos ni la exponga a la lluvia



NOTA:

Diagrama esquemático del tamaño de la demanda del espacio del producto.

Elección de la ubicación de instalación:

La unidad es solo para uso en interiores.

Debido a que la unidad cuenta con una puerta de vidrio, su rendimiento se ve muy afectado por las condiciones ambientales. Para minimizar los efectos ambientales en el rendimiento de la unidad, se recomienda lo siguiente:

• La unidad no debe colocarse cerca de ninguna fuente de calor.

• La unidad no debe colocarse cerca ni dentro de corrientes de aire producidas por ventiladores, puertas o ventanas abiertas.

• La unidad no debe colocarse debajo de un sistema de ventilación en el techo.

• La unidad debe tener suficiente espacio para respirar (utilice siempre el espacio trasero para garantizar un espacio libre mínimo).

• La unidad no debe colocarse bajo la luz solar directa.

• Mantenga todas las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura libres de obstrucciones.

• Para reducir el riesgo de incendio, la instalación de este aparato debe ser realizada únicamente por personal cualificado.

Nivelación de la unidad:

Coloque la unidad en la ubicación deseada. Con un nivel de burbuja, compruebe que esté nivelada en ambas direcciones.

El nivel de burbuja puede colocarse en uno de los estantes.
Es fundamental que la unidad esté nivelada durante el funcionamiento para evitar la posible formación de hielo en las aletas del evaporador debido a un drenaje insuficiente de la condensación.
Incline la unidad 2° para facilitar el cierre de la puerta y el drenaje.

• No introduzca botellas de crema ni aerosoles dentro del enfriador.

• No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en el enfriador.

Características del producto:

Utiliza un compresor hermético, eficaz y de calidad con un amplio rango de voltaje de arranque. Temperatura ambiente adecuada: no superior a 40 °C. La adaptación adecuada del sistema de enfriador garantiza una potente capacidad de refrigeración y un ahorro de energía.
Los productos almacenados se pueden visualizar claramente a través de la puerta de vidrio hueco de lujo.

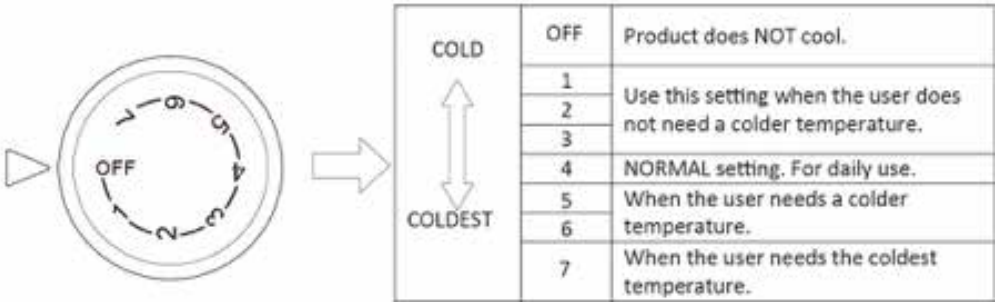
La capa de aislamiento térmico del enfriador, hecha de plástico espumado de poliuretano duro, lo hace liviano y tiene una buena capacidad para mantener el contenido frío.

edenox

Funcionamiento de la perilla de control de temperatura y del control electrónico de temperatura:

Perilla de control de temperatura
1. La temperatura dentro del gabinete se puede controlar con la perilla de control de temperatura.

2. La perilla debe mantenerse en posición vertical para ajustar la temperatura. CONGELACIÓN MÁXIMA es la posición de enfriamiento más intensa y es ideal para una congelación rápida. No mantenga la perilla en esta posición durante mucho tiempo.



COLD	OFF	Product does NOT cool.
	1	Use this setting when the user does not need a colder temperature.
	2	
	3	
	4	NORMAL setting. For daily use.
	5	When the user needs a colder temperature.
COLDEST	6	
	7	When the user needs the coldest temperature.

Control electrónico de temperatura



1. Ajuste de temperatura: Pulse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la temperatura. El rango de ajuste de temperatura es de 0 a 10 °C (32 °F a 50 °F).

2. Botón de cambio °C/°F: Pulse los botones ARRIBA y ABAJO simultáneamente durante 0,5 segundos para cambiar entre °C y °F.

3. Interruptor de luz: Pulse para encender o apagar la luz interior. La luz estará encendida por defecto.

4. Desbloqueo de pantalla: Estado de desbloqueo por defecto; no se bloquea automáticamente. Mantenga pulsado el botón DESBLOQUEAR durante 3 segundos para bloquear o desbloquear la pantalla. Aparecerá "LC" si pulsa cualquier botón en estado BLOQUEADO.

ENCENDIDO/APAGADO: Para encender o apagar, pulse los botones de luz y desbloqueo durante 3 segundos. El panel muestra alternativamente la configuración predeterminada de encendido, apagado y temperatura interior.

Conexión Eléctrica:

⚠ ADVERTENCIA:
1. Bajo ninguna circunstancia corte ni retire la tercera clavija de tierra del cable de alimentación suministrado.
Este refrigerador no está diseñado para usarse con un inversor.
El cable debe asegurarse detrás del aparato y no debe quedar expuesto ni colgando para evitar lesiones accidentales.

2. Nunca desenchufe el refrigerador (congelador) tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe firmemente y tire de él hacia afuera.

edenox

3. No utilice un cable de extensión con este aparato. Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o técnico cualificado que instale una toma de corriente cerca del aparato. El uso de un cable de extensión puede afectar negativamente al rendimiento de la unidad.

4. El uso incorrecto del enchufe con toma de tierra puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, llévelo a un centro de servicio autorizado para su sustitución.

Detalles del producto:

1. Utiliza un compresor hermético, eficaz y de calidad con un amplio rango de voltaje de arranque. Temperatura ambiente adecuada: no superior a 40 °C. La combinación adecuada del sistema de vitrina garantiza su potente capacidad refrigerante y ahorro de energía.

2. Los productos almacenados se pueden exhibir claramente a través de la puerta de lujoso vidrio hueco.

3. La capa de aislamiento térmico de la vitrina, hecha de plásticos duros de espuma de poliuretano, la hace ligera y mantiene el contenido frío.

Precaución de seguridad:

⚠ **¡Advertencia!** No dañe el circuito del refrigerante.

⚠ **¡Advertencia!** No dañe las paredes del aparato: el circuito del refrigerante podría dañarlo.

⚠ **¡Advertencia!** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Precauciones de uso:

1. Desempaque todos los paquetes antes de usar la vitrina. No la doble más de 60° al moverla.

2. Al usarla por primera vez, el refrigerador debe funcionar en vacío aproximadamente dos horas antes de guardar alimentos.

3. Para ahorrar energía, no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta durante un tiempo prolongado.

4. La superficie y el interior de la vitrina deben estar secos y limpios. La humedad prolongada puede oxidar la vitrina lentamente (aparecerán algunas manchas en la superficie).

5. Se recomienda una limpieza periódica. Generalmente, es recomendable limpiarla cada 30 a 45 días. Para la limpieza, limpie el interior y la superficie de la vitrina con un paño suave y jabón o detergente neutro.

Problemas comunes y soluciones:

Consulte las siguientes listas de solución de problemas para solucionar cualquier problema menor que pueda surgir durante el funcionamiento.



ADVERTENCIA:

Para garantizar la seguridad, se debe desenchufar el aparato antes de limpiarlo.

edenox

Parada	Causa	Método de eliminación
El indicador no está encendido. El compresor no arranca.	El enchufe no está conectado a la toma de corriente.	Vuelva a enchufarlo.
	No power	Connect the socket with power.
El indicador está encendido, pero el compresor no funciona y solo zumba.	El voltaje de alimentación es <187 V	Coloque un regulador de potencia de más de 1000 W.
The compressor stops a minute after start, and restart after a few minutes,and so repeatedly.	El voltaje de alimentación es >254 V	
El compresor funciona normalmente, pero la temperatura en el gabinete baja muy lentamente.	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Reducir los tiempos de apertura.
	Hay demasiada comida en el armario y está colocada incorrectamente.	Coloque los alimentos adecuadamente, manteniendo espacio entre ellos para ventilar el aire frío.
	La película de escarcha es demasiado gruesa.	Sacar los alimentos y descongelarlos.
	La superficie del condensador está demasiado sucia.	Detener y limpiar el condensador.
	La puerta sella mal.	Ajuste el sello de la puerta.
El ruido es demasiado fuerte.	El refrigerador está colocado de manera inestable.	Colóquelo de forma estable.
	La fijación del refrigerador está suelta.	Apriete la fijación.
	Hay contacto entre tuberías.	Separarlas.

NOTA:

Los siguientes casos no representan un problema, sino un fenómeno común:
1. La vitrina del congelador vertical emite un ligero ruido.

2. El compresor y el condensador se calientan.

3. Si la humedad ambiental es alta, puede haber gotas de rocío en la superficie. Utilice un paño suave y seco para limpiarlo a tiempo.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

v.1-26042025

Para más información:

APE-451-C S2

APE-451-C S2 BLACK

edenox

www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130

Zer0waste

INSTRUCTION MANUAL

UPRIGHT SHOWCASE

APE-451-C S2 | APE-451-C S2 BLACK

edenox

Read this user manual carefully before use.
Keep this manual handy for future reference.

Important safety instructions:

1. The Range of operating voltage: 187V~254V. In order to avoid damaging the electrical performance of the compressor, please equip with a Voltage Stabiliser appliance of power not less than 500W, to protect the Cooler when the voltage is lower than 187V or higher than 254V.

2. Individual single-phase socket must be used. It should be reliably connected to a grounding wire. Caution: The grounding wire is not allowed to connect to a water pipe or a gas pipe.

3. Strong base, strong acid, organic solvent and corrosive goods or those are easy to pollute to food are prohibited storing in the showcase; otherwise, it can cause corrosiveness or accident.

4. Don't raise the showcase or the shell of the electric parts, or it will cause the decline in insulation and cause corrosion.

5. When the showcase will be out of use for a long time, disconnect the power first, then clean it. Please examine the circuit whether it is ok before reuse.

6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

7. The appliance shall be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts.

8. The A-weighted emission sound pressure level is below 70Db(A).

9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant inside the appliance.

10. Warning: Risk of fire / flammable materials, taking care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

11. Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.

⚠ **WARNING:** Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

The ambient temperature and humidity conditions of the show case climate class following the tab below:

edenox

Test room climate class	Dry bulb temperature (°C)	Relative humidity (%)	Dew point (°C)	Water vapour mass in dry air (g/kg)
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
8	23.9	55	14.3	10.2
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
6	27	70	21.1	15.8
5	40	40	23.9	18.8
7	35	75	30-0	27.3

NOTE:

NOTE: the water vapour mass dry air is one of the main points influencing the performance and the energy consumption of the cabinets. Therefore, the order of the climate class in the table is based on the water vapour mass column. See also Annex B to compare lab and store conditions.

CAUTION:

Risk of Fire!
Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

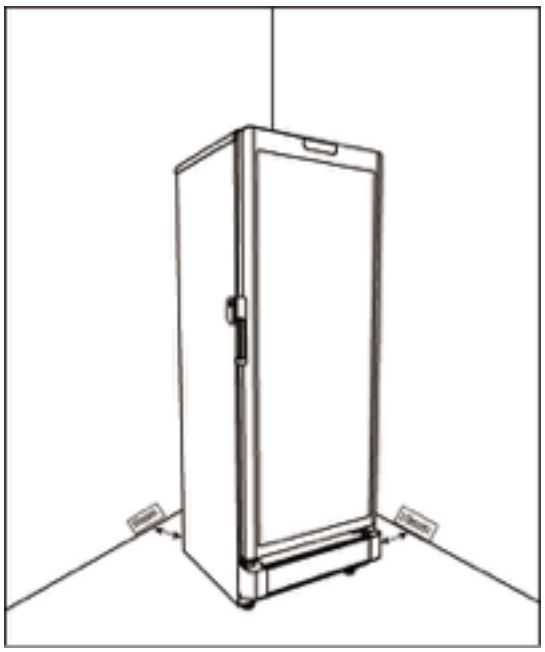
Transportation and Placement:

1. Take out packing and clean all the cabinet using warm water together with 5% of neutral soap then dry it with a soft-cloth; for the glass parts only use specific products, avoiding the use of water which can leave on the glasses limestone residues.

2. Keep a distance from the wall of 10 cm at least. Please level the unit settling the adjustable feet.

3. Cabinet must be installed on a perfectly even surface, far away from any heat source included sun rays.

4. Do not install the unit in open places and do not expose it to rain.



NOTE:

Product space demand size schematic diagram.

Choosing the installation location:

The unit is for indoor application only.

Due to the fact that the unit has a glass door, its performance is highly influenced by environmental conditions. To minimize the environmental effects on the unit's performance, the following are recommended:

• The unit is not to be placed near any kind of heat source

• The unit is not to be placed near or inside air streams produced by ventilation fans, open doors and/ or windows

• The unit is not to be situated under a roof-mounted ventilation system.

• The unit should have sufficient space to 'breathe' (always use the rear space to ensure minimum clearance).

• The unit should not be placed under direct sunlight.

• Keep all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure clear of obstruction.

• In order to reduce fire hazard, the installation of this appliance must be carried out only by a suitably qualified person.

Levelling the unit：

Place the unit at the chosen location. Using a spirit level, check whether the unit is levelled in both directions.

The spirit level can be placed on one of the shelves.
It is essential that the unit is levelled during operation so as to avoid possible ice formation on the evaporator's fins due to insufficient drainage of the condensates.
Tilt unit by 2° angle for easy closing of door and drain.

• Do not insert cream or spray bottles inside the cooler.

• Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in the cooler.

Product Features:

It uses quality, effective and hermetic compressor with broad range of starting voltage, suitable ambient temperature: not higher than 40°C, reasonable matching of the cooler system guarantees its powerful refrigerating ability and energy saving. Goods stored can be displayed clearly through the door made of luxurious hollow glass.

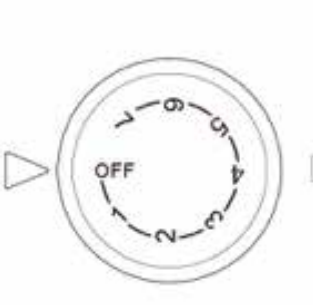
The thermal insulation layer of the cooler made from hard polyurethane foamed plastics makes it be light and good ability to keep the contents cold.

edenox

Operation of the Temperature control knob and Electronic temperature control:

Temperature control knob
1. The temperature inside the cabinet can be controlled with the temperature control knob.

2. The knob should be kept upright normally to adjust the temperature. FREEZING MAX is the strongest cooling position and is suitable for fast freezing. Do not keep the knob at this point for long.



COLD	OFF	Product does NOT cool.
	1	Use this setting when the user does not need a colder temperature.
	2	
	3	
	4	NORMAL setting. For daily use.
	5	When the user needs a colder temperature.
COLDEST	6	
	7	When the user needs the coldest temperature.

Electronic temperature control



1. Temperature setting: Press UP and DOWN button to set temperature. The temperature setting range is 0-10°C (32°F ~50°F).

2. °C/°F switch button: Press both UP and DOWN button for 0.5 seconds at the same time, it can switch between °C and °F.

3. Light switch: Press to turn the interior light on or off. The light will default to on.

4. Unlock screen: Default unlock status, it will not lock automatically. Press and hold the UNLOCK button for 3 seconds to lock or unlock the screen, .It will show "LC" if press any button under LOCK status.

ON/OFF: To turn on/off the power, press the light button and unlock button for 3 seconds. The default setting power on , **"OFF"** and inner temperature alternatively show on panel.

Electrical Connection:

⚠ **WARNING:**
1. Do not, under any circumstances, cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.
This refrigerator appliance is not designed to be used with an inverter.
The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.

2. Never unplug the refrigerator (freezer) by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

edenox

3. Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

4. Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

Details of Product:

1. It uses quality, effective and hermetic compressor with broad rang of starting voltage, suitable ambient temperature: not higher than 40°C, reasonable matching of the showcase system guarantees its powerful refrigerant ability and energy saving.

2. Goods stored can be displayed clearly through the door made from luxurious hollow glass.

3. The thermal insulation layer of the showcase made from hard polyurethane foamed plastics makes it be light and good ability to keep the contents cold.

Caution for Safety:

⚠ **Warning!** Do not damage the cooling fluid circuit

⚠ **Warning!** Do not damage walls of the machine: the cooling fluid circuit may damage

⚠ **Warning!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning! The equipment must not be used by persons (including children) whose physical, sensorial, or mental capacities are reduced, or who lack experience and know-how, unless they have been provi- ded, by means of a person responsible for their safety, with suitable monitoring or instructions about the use of the equipment. Children must be monitored to ensure they do not play with the equipment.

Caution for Using:

1. Unpack all packages before using the showcase. Don't Bend it over more than 60°, while moving it.

2. When initial operation, the refrigerator should run emptily about two hour before storing food in it.

3. To save energy, the door should not be frequently opened for left open for a long time.

4. The surface and the inside of the showcase should be dry and clean. Long term moisture with cause the showcase rust slowly. (There will be some stains on the surface.)

5. Periodical cleaning is suggested for your reference. Generally, 30-45 days once is best. When cleaning, it is best to wipe the inside and the surface of the showcase with the soft cloth with neutral soap or detergent.



WARNING:

To ensure safety, the power plug must be pulled out before cleaning.

Ordinary Trouble and Remedies:

Please refer to the below trouble shooting lists to overcome any minor problems that occurs during operations.

v.1-26042025

For further information:

APE-451-C S2

APE-451-C S2 BLACK

edenox

www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130

Zer0waste

Breakdown	Case	Removal method
The indicator is not on. The compressor doses not start.	The plug isn't connected to the socket really.	Re-plug it.
	No power	Connect the socket with power.
The indicator is on ,but the compressor doesn't work and buzzes only	The power voltage is＜187V	Put a power regulater more than 1000W power together.
The compressor stops a minute after start, and restart after a few minutes,and so repeatedly.	The power voltage is＞254V	
The compressor works normally, but the temperature in the cabinet lowers too slowly.	The door is opened too frequently.	Reduce open times.
	The food in the cabinet is too much and placed improperly.	Place foods properly keep place between them for ventilation of cold air.
	The frost film is too thick.	Take out foods and defrost.
	The surface of the condenser is too dirty.	Stop and clean the condenser.
	The door seals badly.	Adjust the door seal.
The noise is too loud.	The refrigerator is placed unstably.	Place it stably.
	The fixing of the refrigerator is loose.	Tighten the fixing.
	There's contact between pipes.	Separate them.

NOTE:

Following cases are not trouble but common phenomenon:
1. Upright freezer showcase has a slight bicker.

2. Compressor and condenser become hot.

3. If the ambient humidity is high, there may be dewdrop on the surface, please use soft and dry cloth to clean in time.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the leaning, Care & Maintenance sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

They can take this product for environmental safe recycling.

edenox